

1895-5

AFSENDER

Vilhelmine Larsen

MODTAGER

Christine Swane

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Da

Dateringsbegrundelse:
Christine bor på Sophienlund. Det gør hun i forsommeren 1895, da hun er på vævekursus i Dalby. (Birgit Bjerre: Christine Swane - Kvindelig maler i mændenes verden, Johannes Larsen Museet 2003).

Generel kommentar:
Kabbels er muligvis Cappelen. Det er uvist, hvem Peder er.

Afsendersted:
Kerteminde

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):
Fremgår af teksten i brevet

Modtagersted:
Scheelenborg, Sophienlund

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):
Adresse på kuvert

Omtalte personer:
- Cappelen
Jeppe Andreas Larsen
Johannes Larsen
Marie Larsen
Albert Carl Emil Mohr
- Molander
Kristian Olsen
Theodor Oppermann
Fritz Syberg

Arkivplacering:
Kerteminde Egns - og Byhistoriske Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

IA Larsen er i Sverige. Der er travlt på savværket. De skal save 20000 kubikfod for Molander. Familien Kabbels er rejst fra Bogota.

TRANSSKRIFTION

Mandagmorgen

Kjære Christine

Her har været Brev fra Fader lutter Forretning som ikke kan interessere dig. Et lille med fulgte fra Marie som jeg maa sende Drengene de hyler for at faa Besked. De har det fortrinlig derovre Fader er ret i sit Es der saves Nat med Dag. De kommer hjem sidst i Ugen haaber De. De skal save for Molander 20,000 Kubikfod.

Du er vel lige klog men nu skal jeg sige Dig noget Du kan forstaa Fru Olsen var inde igaar og melde mig at Kabbels er rejst fra Bogota skriv det dog ud til Christine Anna skal gaa til Præst her i Byen saa hun faar hendes Selskab hele Sommeren De maler og tapetserer derude saa det staar efter og er flyttet ovenpaa at bo

Her var Brev fra Johannes det kom godt derved Hilsen fra Peder send ikke Oppermanns Bog den har Syberg

Lov mig saa noget Brevpapir – det hele Brevet

Naa min lille Ven giv Lykke til din Gjerning og lad mig om et Par Dage vide hvordan det gaar

Vi ere raske og ved godt Mod – lægger Tøj sammen og skal rulle Onsdag Hils Alle i Huset

Din trofaste Moder som beder for Dig

Mandagmorgen

Kjære Christiane

Her har været Brev
fra Fader lilles Forret
ning. som ikke kan i
terrefere sig. et lille
med fulgte fra hore som
jeg end sende Drenge
ne de hyle for at for
Besked. De har det for
trulig derovre Fader es
ret i sit Es der saues Nat
med Dag. De kommer
hjem sidst i 2gen haab
De. De skal saue for No
lauder 20, ude Keiliskof
der er udelige Klag

Men nu skal jeg sige
dig meget om den for
stas for Offen, som inde
i goor og mulde enig at
Kubells er rejst fra
Bagata skov i det dag
ind til Christiane Anna
skal gaar til Trost
for i Hjem som hien
for hendes Selskab
hele Sammen. De
maler og Tapetjener døde
saa det staa efter og et
Rigtigt anseer at bo

Her var Brev fra Johan
med det kom godt der
med Hilsen fra Tede

sind ikke Overdømmes
Bog den her Lybeng
lov enig for meget
Brev-papir
det hele Brev

Naa min hille
Vær god Lykke
til den Gjerning
og lad mig nu
et Par Dage vide
hvordan det gaar
Vi ere raske og ved
godt Mod
og Tøj sammen
og skal velle Cudd

Herz - Alle

1. Herz

ohne Tropfen
Nadel

sein Leder für

Sig

Fröken Christina Larsson

o Herr Gudsforälder Währ

Sapienter

Scheubach

